# CONSIGLIO REGIONALE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE



# REGIONALRAT DER AUTONOMEN REGION TRENTINO-SÜDTIROL

## DECRETO DEL DIRIGENTE SEGRETARIO GENERALE DEL CONSIGLIO REGIONALE

**Oggetto:** Autorizzazione all'acquisto di abbonamenti a giornali e riviste online e cartacei per gli uffici di Trento e di Bolzano - CIG Z1E1C1C888

#### IL DIRIGENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 che, tra l'altro, all'art. 14 prevede l'applicazione della normativa della Provincia Autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 successive modificazioni integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della Legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2018-2019-2020, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 321 del 20 dicembre 2017:

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 16 marzo 2016, n. 217 con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

## DEKRET DES GENERALSEKRETÄRS DES REGIONALRATES

**Betrifft:** Ermächtigung zum Ankauf von Abonnements für Zeitungen und Zeitschriften (Online- und gedruckte Ausgaben) für die Ämter in Trient und Bozen - CIG Z1E1C1C888

## DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 Ordnungsbestimmungen genehmigten betreffend das Rechnungswesen, die im Artikel 14 die Anwendung der Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, Vertragswesens und der Güterverwaltung mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsehen, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt:

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2018-2019-2020, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 genehmigt worden ist;

Einsicht Nach in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juridische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, iener betreffend mit Ausnahme die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 16 marzo 2016, n. 216 come integrata con la deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279 di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

Visto l'art. 21, comma 2 lett. h), comma 4 e l'art. 32, comma 2 e comma 3 della legge provinciale del 19 luglio 1990 n. 23 "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento";

Considerata la necessità di provvedere al rinnovo degli abbonamenti a giornali e riviste online e cartacei per l'utenza interna degli Uffici del Consiglio regionale di Trento e di Bolzano;

Tenuto conto della richiesta pervenuta dalla Segreteria del Consiglio regionale di rinnovare un abbonamento cartaceo quotidiano "Alto Adige", un abbonamento cartaceo al quotidiano "Die neue Südtiroler Tageszeitung" e un abbonamento cartaceo al "FF settimanale Das Südtiroler Wochenmagazin" presso la Tabaccheria Walther di Bolzano per un costo complessivo previsto in euro 1.000,00 Iva compresa;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 508 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2018-2019-2010;

#### decreta

- 1. Di autorizzare la spesa complessiva di euro 1.000,00 per l'acquisto di un abbonamento cartaceo al quotidiano "Alto Adige", un abbonamento cartaceo al quotidiano "Die neue Südtiroler Tageszeitung" e un abbonamento cartaceo al settimanale "FF Das Südtiroler Wochenmagazin", da corrispondere alla Tabaccheria Walther di Bolzano, come in premessa esposto.
- 2. Di impegnare la somma complessiva di euro 1.000,00 sul capitolo 508 - piano finanziario U.1.03.01.02.999 dell'esercizio finanziario 2018, relativa alla fornitura dei beni e servizi descritti al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den Präsidiumsbeschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizegeneralsekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 21 Absatz 2 Buchstabe h), Absatz 4 und in den Artikel 32 Absatz 2 und 3 des Landesgesetzes der Provinz Trient Nr. 23 vom 19.7.1990 "Regelung Vertragswesen und betreffend das die Güterverwaltung der autonomen **Provinz** Trient";

Angesichts dessen, dass es notwendig ist, die Abonnements für Online-Ausgaben sowie gedruckte Ausgaben von Zeitungen und Zeitschriften für die Ämter des Regionalrates in Trient und Bozen zu erneuern;

In Anbetracht des vom Sekretariat des Regionalrates gestellten Antrags, das Abonnement für eine gedruckte Ausgabe der Tageszeitung "Alto Adige", eine gedruckte Ausgabe der Tageszeitung "Die neue Südtiroler Tageszeitung" sowie eine gedruckte Ausgabe der Wochenzeitschrift "FF – Das Südtiroler Wochenmagazin" in der Trafik Walther in Bozen zum vorgesehenen Gesamtpreis von 1.000,00 Euro (MwSt. inbegriffen) zu erneuern;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 508 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2018-2019-2020 die finanziellen Mittel vorhanden sind.

### verfügt

- 1. Die Gesamtausgabe in Höhe von 1.000,00 Euro für den Erwerb einer gedruckten Ausgabe der Tageszeitung "Alto Adige", einer gedruckten Ausgabe der Tageszeitung "Die neue Südtiroler Tageszeitung" und einer gedruckten Ausgabe der Wochenzeitschrift "FF Das Südtiroler Wochenmagazin" zu ermächtigen, welche der Trafik Walther aus Bozen so wie in den Prämissen dargelegt zu entrichten ist;
- 2. Den Betrag in Höhe von 1.000,00 Euro dem Kapitel 508 Finanzplan U.1.03.01.02.999 des Gebarungshaushalts 2018 für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter und Dienste anzulasten, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die

nell'anno in corso;

3. Di procedere alla liquidazione ed al pagamento della fornitura su presentazione di idonea documentazione contabile.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

3. Die Zahlung der Lieferung nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorzunehmen.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 "Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens" kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

### IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner - (firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria (firmato digitalmente) Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle Der Leiter des Rechnungsamtes (digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

MA/mf

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).